

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS RÉSZFELADATONKÉNT

Amely létrejött egyrészről:

Neve:	EUROPÉER Európai Fejlődésért és Együttműködésért Közhasznú Alapítvány
Székhelye:	8600 Siófok, Szent László u. 187.
Postázási cím:	1065 Budapest, Révay u. 10.
Adószáma:	18268788-1-14
Bejegyzési száma:	3243/2009
Számlavezető bank neve:	Unicredit Bank
Bankszámla száma:	10918001-00000096-88860009
Képviseli:	Dr. Pásztor Zsolt

mint szerződő (továbbiakban: „**Megrendelő**”) és

másrészről:

Neve:	Print City Europe Zrt.
Székhelye:	1151 Budapest, Székely Elek u. 11.
Postázási cím:	1151 Budapest, Székely Elek u. 11.
Adószáma:	23709119-2-42
Cégjegyzék száma:	01 10 047244
Számlavezető bank neve:	Gránit Bank
Bankszámla száma:	12100011-10014970-00000000 12100011-10014925-00000000
Képviseli:	Miklóssy János

mint Vállalkozó (továbbiakban: „**Vállalkozó**”), (együttes említésük során a továbbiakban: „**Felek**”) között jött létre az alulírott napon és feltételekkel

I. Előzmények:

Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: „Kbt.”) III. rész szerinti hirdetmény közzététele nélküli, nemzeti közbeszerzési eljárást (továbbiakban: „Közbeszerzési eljárás”) folytatott le a Kbt. 122/A. § (1) bekezdése alapján, „**A SUSTAIN – HUSK/1001/1.1.2/0046/01 projekthez kapcsolódó nyomdai tevékenységek ellátása**” ... számú részfeladat tárgyában. **Vállalkozó** adta **Megrendelő** számára a fenti Közbeszerzési Eljáráson a megadott bírálati szempont szerint (legalacsonyabb ellenszolgáltatás) a legkedvezőbb ajánlatot, így **Megrendelő Vállalkozóval** szerződést kíván kötni.(továbbiakban: „Szerződés”).

Megrendelő a Magyar-Szlovák Határmenti program kapsán támogatási szerződést kötött **HUSK/1001/1.1.2/0046/01** számon. A támogatási szerződés Kedvezményezettje **Megrendelő**. A támogatási szerződés szerint jelen Szerződés alapján megvalósításra kerülő feladatok utófinanszírozás keretében kerülnek kifizetésre.”

Megrendelőnek jelen Szerződés hibátlan, hiánytalan és határidőre történő (szerződéskötést követő 30 naptári nap) teljesítéséhez kiemelt jogi érdeke fűződik, tekintettel az elnyert támogatási szerződésre.

II. Értelmező rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy teljes megállapodásukat nem kizárólag jelen szerződés törzsszövege tartalmazza. A közbeszerzési eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, különös tekintettel az alábbi dokumentumokra:
 - Kiegészítő tájékoztatásra adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben erre sor került);
 - Ajánlattételi Felhívás;
 - Dokumentáció;
 - Nyertes ajánlat teljes tartalma.
2. A fent említett dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchája (említési sorrendben a legmagasabb rendűvel kezdve) a következő: (I.) jelen Szerződés; (II.) az esetleges kiegészítő tájékoztatás kérésére adott ajánlatkérői válaszok; (III.) az Ajánlati Felhívás és Dokumentáció; (IV.) **Vállalkozó**, mint Ajánlattevő nyertes ajánlata.

III. A szerződés tárgya

1. „A SUSTAIN – HUSK/1001/1.1.2/0046/01 projekthez kapcsolódó nyomdai tevékenységek ellátása” ... számú részfeladat tárgyban
2. A szerződés tárgyának részletes ismertetése az Ajánlattételi felhívás 1. sz. mellékletében olvasható (Szerződés 2. és 3. számú melléklete). Jelen Szerződés alapján Megrendelő megrendeli, Vállalkozó pedig elvállalja a feladat leírásban (Szerződés 3. számú melléklete) meghatározott követelményeknek megfelelő feladatok elvégzését.

IV. A szerződés időtartama

1. Jelen szerződés az aláírást követő napon lép hatályba és 2014.11.30-ig tartó határozott időtartamra jön létre. Felek a jelen szerződést határozott időtartamra hozzák létre, a jelen szerződés mindkét fél szerződésszerű teljesítésével szűnik meg.
2. A Vállalkozó előteljesítésre is jogosult.

V. A teljesítés helye

1. **Vállalkozó** a jelen Szerződés szerinti szolgáltatásokat, a kinyomtatott termékeket a Megrendelő székhelyére köteles szállítani.

VI. Vállalkozási ár, fizetési feltételek

1. **Vállalkozó** a jelen Szerződésben foglalt összes feladat elvégzéséért a jelen szerződés 2. sz. mellékletében (szakmai és pénzügyi ütemezés) meghatározottak szerinti díjazásra jogosult.
A teljes vállalkozási ár nettó 29.394 EUR + 7 936,38 EUR ÁFA, azaz bruttó 37 330,38 EUR. azaz nettó huszonkilencezer-háromszázkilencvennégy euro + hétezer-kilencszázharminchat egész harmincnycs század euro ÁFA, ami összesen bruttó harminchétezer-háromszázharminc egész harmincnycs század euro.
2. **Vállalkozó** kijelenti, hogy a vállalkozási ár fix összegű átalánydíj, mely tartalmazza a szerződésszerű teljesítéssel összefüggő valamennyi anyag-, munkaerő-, és egyéb költségelemet, a jelen szerződés eredményeként létrejövő szerzői mű(vek) kizárólagos jogainak árát, valamint **Vállalkozó** hasznát is. **Vállalkozó** a vállalkozási árért teljes körűen vállalkozik a szerződéses kötelezettségek teljesítésére.
3. **Vállalkozó** a jelen szerződés 2. sz. mellékletében (szakmai és pénzügyi ütemezés) megadottak szerinti ütemezésben (illetve az előteljesítéssel összhangban), a **Vállalkozó** teljesítés igazolásának a birtokában jogosult 2 részszámla, illetve 1 végszámla kiállítására; a teljesítés igazolás napjától számított 15 napon belül. Részszámlát egy adott nyelven történő nyomdai munkát követően lehet benyújtani Megrendelő által leigazolt teljesítésigazolás kiállítása után. A részszámla összegének el kell érnie a szerződéses összeg 30%-át. Végszámla a mind a 3 nyelvű nyomdai tevékenység elvégzése és Megrendelő által leigazolt teljesítésigazolás kiállítása után nyújtható be a jelen szerződés hibátlan és igazolt teljesítését követően **Megrendelő** az ellenértéket a számla igazolt kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül átutalással a Ptk. 6:130. § szerint köteles megfizetni **Vállalkozónak**.
4. **Megrendelő** és **Vállalkozó** az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltakat kötelesek alkalmazni.
5. **Vállalkozó** előleget nem kérhet, **Megrendelő** pedig előleget nem adhat.
6. A fizetés a szabályszerűen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül banki átutalással, a Ptk. 6:42 §-a szerint történik.
7. Fizetési késedelem esetén **Megrendelő** a Kbt. 127. § (4) bekezdése alapján alkalmazandó Ptk. 6:155 § (1) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

VII. Felek jogai és kötelességei

1. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy:
 - a teljesítés érdekében Vállalkozónak átad minden, a teljesítéshez szükséges információt és dokumentumot;
 - folyamatosan Vállalkozó rendelkezésére áll telefonos, személyes vagy elektronikus levélben történő konzultációra, egyeztetésre;
 - Vállalkozótól átveszi az elkészült dokumentumokat;

- a szerződésszerűen elvégzett teljesítések alapján kiállítja a teljesítési igazolást 15 naptári napon belül.
2. Megrendelő jogosult arra, hogy:
- Vállalkozótól tájékoztatást kérjen a feladat megvalósításának állásáról;
 - a teljesítés igazolását mindaddig megtagadja, amíg az nem felel meg a műszaki specifikációban meghatározottaknak;
 - Megrendelő súlyos szerződésszegése esetén a Szerződéstől elálljon.
3. Vállalkozó köteles arra, hogy:
- a Szerződés hatálya alatt Megrendelővel szorosan együttműködjön, egyeztessen, a felmerült problémákat azonnal jelezze;
 - a feladatait az előzetesen elfogadott ütemezésnek megfelelően végezze;
 - a teljesítések átadás-átvétele során köteles a Megrendelő által meghatározott időn belül a hibákat, hiányosságokat kijavítani,
 - az általa végzett tevékenység szakszerűségéért és jogszabályoknak való megfeleléséért felelősséget vállalni.
4. Vállalkozó jogosult arra, hogy:
- Megrendelővel személyes egyeztetést kezdeményezzen szükség esetén.

VIII. Alvállalkozó közreműködésének igénybevétele

1. A Vállalkozó alvállalkozót vehet igénybe az ajánlatában foglaltak szerint. Köteles az alvállalkozóval kötött szerződésben kikötni, hogy az alvállalkozó tevékenységének ellenőrzésére a Megrendelő is jogosult.
2. A Megrendelő kérésére a Vállalkozó köteles a Megrendelőt értesíteni az alvállalkozási szerződés megkötéséről és annak tartalmáról.
3. Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozói tevékenységéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el.

IX. Szerzői jogok

1. A teljesítés igazolását és a számla kiegyenlítését követően Vállalkozó Megrendelő javára lemond a szerzőséggel kapcsolatos minden jogáról.

X. Szerződésszegés

1. Amennyiben Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti bármely kötelezettséget határidőben nem vagy nem megfelelően teljesíti, a Megrendelő az alábbiakban meghatározott kötbérösszegekre jogosult, azzal, hogy Megrendelő a további, kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti.
2. Késedelmi kötbér – Vállalkozó a hatóságok által előírt vagy a Támogató által meghatározott, az ajánlatkérő számára hátrányos jogkövetkezménnyel vagy elmarasztalással járó véghatáridő késedelmes teljesítés esetén köteles 100.000,-

Ft/nap mértékű késedelmi kötbért fizetni Megrendelő részére, minden késedelmes nap után, legfeljebb 30 naptári napig.

3. Meghiúsulási kötbér: Amennyiben a Vállalkozó 30 naptári napot meghaladó késedelembe esik, abban az esetben Megrendelő jogosult a szerződésben foglaltaktól elállni, tekintettel arra, hogy a beszerzés nem lesz határidőben megvalósítható, ami pedig a támogatás lehívhatóságát jelenti. A meghiúsulási kötbér nagysága a vállalási ár 30%-a.
4. Hibás teljesítési kötbér: Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítése esetére (feltéve, hogy a hibás teljesítés a Vállalkozó vagy általa a teljesítésbe bevont közreműködőnek felróható okra vezethető vissza) köteles a beszerzés értékének 5%-ának megfelelő összegű hibás teljesítési kötbért fizetni Megrendelő részére.
5. Megrendelő elállhat a szerződéstől abban az esetben, ha a Vállalkozó ellen a szerződéskötést követően csőd-, felszámolási-, végelszámolási, hivatalból törlési, illetve egyéb megszüntetésére irányuló eljárás indul.
6. A szerződéshez kapcsolódó rendkívüli felmondási jog gyakorlása kizárólag a Támogató írásbeli beleegyezésével gyakorolható. A szerződésben foglalt jogok és kötelezettségek harmadik személy részére történő átruházása kizárólag a Támogató előzetes írásbeli beleegyezésével gyakorolható.
7. Amennyiben Vállalkozó a véghatáridő tekintetében 30 naptári napot meghaladóan késedelembe esik, úgy Megrendelő a teljesítést érdekmúlásra figyelemmel meghiúsultnak tekinti, és ezzel összefüggésben a jelen szerződés X.4. pontja szerinti meghiúsulási kötbér érvényesítésére válik jogosulttá. Meghiúsulási kötbér érvényesítése esetén Megrendelő a teljesítést nem követelheti.
8. Amennyiben Megrendelő Vállalkozó súlyos szerződésszegésére alapítottan felmondja a szerződést, vagy Vállalkozó jogellenesen szünteti meg a Szerződést, úgy Megrendelő jogosult meghiúsulási kötbért követelni Vállalkozótól, melynek alapja és mértéke a meghiúsulással érintett teljesítés rész bruttó ellenértékének 20%-a.
9. Egyik Fél sem sújtható kártérítéssel vagy a szerződés nem teljesített részétől való elállással, illetve kötbérrel, ha a késedelmes, illetve hibás teljesítés vis maior eredménye. Vis maior bekövetkezése esetén a Felek a felmerült károkat saját maguk viselik. A vis maior olyan rendkívüli esetre vonatkozik, mely a Vállalkozó vagy a Megrendelő érdekkörén kívüli, elháríthatatlan ok következménye, és amely neki nem felróható. Ilyen körülmények különösen: háborús cselekmények, lázadás, szabotázs, robbantásos merénylet, elemi csapás, árvíz, tűzvész, természeti katasztrófa, munkabeszüntetés, a honvédelmi törvény, rendőrségi törvény alapján feljogosított szervek, vagy más, erre a hatáskörrel rendelkező hatóságok által tett intézkedés. A vis maiornak közvetlen összefüggésben kell lennie a bekövetkezett szerződésszegéssel.

10. Vis maiorra a Fél csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben az esemény bekövetkeztét követően haladéktalanul értesíti a másik Felet a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról, amennyiben az előtte ismert.
11. Amennyiben a Vállalkozó a jelen Szerződés alapján fennálló kártérítési kötelezettségének nem, vagy késedelmesen tesz eleget, Megrendelő a Ptk. 6:155.§ (1) bek. szerinti mértékű késedelmi kamatra tarthat igényt.

XI. Szerződés megszűnése, megszüntetése, módosítása

1. Jelen szerződést a Felek bármelyike azonnali hatállyal – az ezzel okozott kár megtérítésének kötelezettsége nélkül – felmondhatja a másik félhez címzett, igazolt módon eljuttatott, indokolással ellátott egyoldalú nyilatkozattal, amennyiben a másik fél a szerződésből eredő lényeges kötelezettségét megszegi. Ez esetben a szerződésszegést elkövető fél a másik féllel szemben a Ptk. szerinti kártérítési felelősséggel tartozik.
2. Vállalkozó részéről lényeges szerződésszegésnek minősül, ha
 - Vállalkozó úgy adja át a teljesítést Megrendelő részére, hogy azon más személynek a használatot akadályozó vagy kizáró joga van (IX.2. pont);
 - Vállalkozó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;
 - Vállalkozó bármilyen módon megtéveszti a Megrendelőt, vagy valótlan adatot szolgáltat;
 - Vállalkozó jelen szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegi, hogy ennek következtében Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében;
 - Vállalkozó felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen csőd- vagy felszámolási eljárást rendelnek el, Vállalkozó legfőbb szerve a társaság végelszámolásának, megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz.
3. Megrendelő köteles a Szerződést felmondani amennyiben azt jogszabály kötelezően előírja, így különösen:
 - Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;
 - Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
4. A Kbt. 125. § (6) bekezdésének eleget téve Felek rögzítik, hogy a jelen pont szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

5. A szerződés módosítása kizárólag a Felek közös akaratnyilvánításával, írásban, a Kbt. 132. §-ának rendelkezéseire figyelemmel történhet.

XII. Kapcsolattartás

1. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződés hatálya alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek keretében kellő időben tájékoztatják egymást a jelen Szerződésben foglaltak teljesítése mellett minden olyan kérdésről, amely a jelen Szerződés teljesítésére kihatással lehet.
2. Felek jelen Szerződéssel kapcsolatosan egymáshoz intézett értesítési, felszólítási stb. akkor tekinthetők teljesítettnek, amennyiben azt a másik félnek a jelen pontban meghatározott értesítési címére az átvételt igazolva személyesen átadták az átvételi igazoláson szereplő napon, vagy ha tértivevényes levélben küldték meg akkor a tértivevénnyel igazolt átvétel napján.

Vállalkozó kapcsolattartója:

Név: Nagy Bernadett
Értesítési cím: 1151 Budapest, Székely Elek utca 11.
Telefon: 06 20 510 8780
Telefax: 06 1 236 9075
E-mail: info@printcityeurope.hu

Megrendelő kapcsolattartója a szerződéssel kapcsolatban:

Név: Dr. Pásztor Zsolt
Értesítési cím: 1065 Budapest, Révay utca 10.
Telefon: 06-20-9157528
Telefax: 06-1-4748703
E-mail: pasztor.zsolt@europeer.eu

Megrendelő kapcsolattartója a szakmai kérdésekkel kapcsolatban:

Név: Drescher László
Értesítési cím: 7623 Pécs, Szabadság u. 34.
Telefon: +36 20 5797067
Telefax: +36 1 474 8703
E-mail: drescher.laszlo@europeer.eu

3. Felek a telefaxon vagy postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a másik fél jelen pontban meghatározott kapcsolattartói e-mail címére is kötelesek megküldeni.

XIII. Vegyes rendelkezések

1. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását az Állami Számvevőszék a vonatkozó

jogszabályok szerint jogosult ellenőrizni. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a – költségvetési pénzeszközök nyilvánossága érdekében – üzleti titok címén nem tagadhatja meg a Megrendelő lényeges tartalmáról történő tájékoztatást.

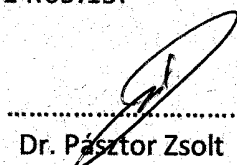
2. Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés aláírásával hozzájárul az információk önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok 4. és 8. pontja, valamint a Kbt. 31. § (1) bekezdése szerinti adatok közzétételéhez.
3. A Szerződés teljesítésével kapcsolatban Vállalkozó olyan információkhoz, adatokhoz férhet hozzá, amelyek Megrendelő szempontjából bizalmas jellegűek. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az adatokat, információkat megfelelő gondossággal kezeli. Vállalkozó gondoskodik a teljesítés során esetlegesen tudomására jutott adatok, információk bizalmas kezeléséről, azok megfelelő védelméről.
4. Vállalkozó a Szerződés teljesítése során tudomására jutott bizalmas – egyebek mellett, de nem kizárólagosan a Megrendelő működésével, tevékenységével, pénzügyi-gazdasági helyzetével, terveivel kapcsolatos – információkat a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személynek nem szolgáltathatja ki, nem teheti más számára hozzáférhetővé, illetve nem használhatja fel más számára végzett tevékenysége során. A titoktartásra vonatkozó kötelezettségek a Szerződés időbeli hatálya alatt, valamint a Szerződés bármely okból történő megszűnését követően is fennmaradnak. Ha a Vállalkozó az előzőekben részletezett, illetőleg a jogszabályokban rögzített titoktartási kötelezettségét bizonyítottan megszegi, köteles a Megrendelőnek az ezzel a magatartással okozott kárait megtéríteni.
5. Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen megállapodás egészére - így különösen a szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a Szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a Szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására - a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. tvr.).
6. Felek megállapodnak abban, hogy esetleges jogvitáikat elsődlegesen békés úton, tárgyalások útján kívánják rendezni, és csak abban az esetben fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre.
7. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen Szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a Szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a Szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.
8. Jelen Szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való

lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

9. A Kbt. 125. § (4) bekezdés a) pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
10. A Kbt. 125. § (4) bekezdés b) pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni. Vállalkozó – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen Szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Megrendelőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével. Vállalkozó a jelen Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Megrendelőt értesíteni a Kbt. 125. § (5) bekezdésében megjelölt ügyletekről.
11. A Kbt. 125. § (7) bekezdésének eleget téve Felek rögzítik, hogy külföldi adóilletőségű Vállalkozó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Vállalkozóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

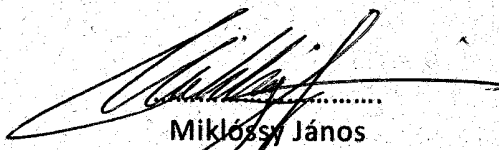
Felek a jelen Szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. Jelen Szerződés 4 darab egymással teljesen megegyező eredeti példányban készült. A Szerződés példányaiból minden aláíró Felet 2 darab eredeti példány illet meg. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi a 3 darab melléklet is.

Budapest, 2014.09.15.



Dr. Pásztor Zsolt
kuratóriumi tag

EUROPÉER Európai Fejlődésért és
Együttműködésért Közhasznú Alapítvány
Megrendelő



Miklóssy János
vezérigazgató
Print City Europe Zrt.

Mellékletek:

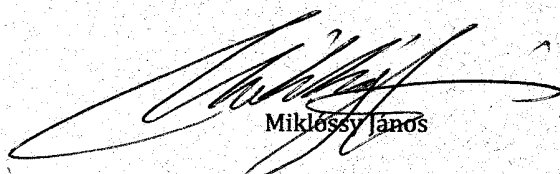
1. számú melléklet: Nyilatkozat fenntartható fejlődéssel kapcsolatos vállalásokról
2. számú melléklet: Teljesítési és pénzügyi ütemezés
3. számú melléklet: Feladatleírás (műszaki specifikáció)

Nyilatkozat fenntartható fejlődéssel kapcsolatos vállalásokról

Alulírott, Miklóssy János, a Print City Europe Zrt. képviselője ezúton nyilatkozom, hogy szervezetünk a „A SUSTAIN – HUSK/1001/1.1.2/0046/01 projekthez kapcsolódó nyomdai tevékenységek ellátása” projekt kapcsán végzett tevékenységei alábbi szempontokat szem előtt tartja, illetve vállalásokat teljesíti.

- A Megbízott a Megbízóval történő kommunikációban, és az egyes feladatok elvégzése során az elektronikus utat részesíti előnyben. A szerződés teljesítése során a dokumentálás elsősorban elektronikus adathordozókon történik, és csak az egyeztetésekhez feltétlenül szükséges és a megvalósítás dokumentálásához szükséges dokumentumok kerülnek kinyomtatásra.
- A Megbízott vállalja, hogy 15%-ban „újrapiert” alkalmaz irodai papírfelhasználásában.
- A Megbízott vállalja, hogy a szervezeténél az irodai munka során kizárólag TFT monitorokat használ.
- A Megbízott vállalja, hogy szervezeténél elsajátítják és/vagy felelevenítik a környezettudatos termékhasználat és újrahasznosítás fogalmait, és lehetőség esetén népszerűsítik azokat.
- Vállalja, hogy a dokumentumokat csak szükség esetén és csak a szükséges terjedelemben nyomtat. Környezetbarát szerkesztési elveket alkalmaz (minimális margó, minimális fehér hely, kisebb betűméret, természetesen az olvashatóság és esztétika szem előtt tartásával), elektronikusan kommunikál, amikor lehetséges. A használt lapokat szelektáltan gyűjti, a tonereket, tintapatronokat újratölteti. Az utazások csökkentése érdekében elsődlegesen elektronikus úton kommunikál.

Kelt: Budapest, 2014.09.15.



Miklóssy János
vezérigazgató

Print City Europe Zrt.

2.sz. melléklet

Szakmai és pénzügyi ütemezés

Az adatgyűjtési tevékenység három szakaszból áll össze:

1. teljesítési időszak (1. részszámla)

Egy adott nyelven történő nyomdai munkák elvégzése

A teljesítésigazolás ellenében kiállítható számla összege: vállalkozási ár 33 %-a.

2. teljesítési időszak (2. részszámla)

Egy további adott nyelven történő nyomdai munkák elvégzése

A teljesítésigazolás ellenében kiállítható számla összege: vállalkozási ár 33 %-a.

Az 1. és a 2. részszámla összegének egyenként el kell érnie a szerződéses összeg 30%-át.

3. teljesítési időszak (végszámla)

Egy harmadik adott nyelven történő nyomdai munkák elvégzése

A teljesítésigazolás ellenében kiállítható számla összege: vállalkozási ár fennmaradó része.

Feladatleírás
(Műszaki specifikáció)

Az ajánlattételi felhívás 4. pontjában leírtak szerint.

4., A közbeszerzés tárgya, mennyisége:

„A SUSTAIN – HUSK/1001/1.1.2/0046/01 projekthez kapcsolódó nyomdai tevékenységek ellátása”

A szerződés keretében elvégzendő feladatok az alábbiak szerinti részekből állnak.

1. sz. részfeladat

Feladat:

A fenntartható építészet útmutató nyomdai munkálatainak elvégzése.

A nyomdai munkálatok 2 fő szakasza és kapcsolódó tevékenységei:

- **tördelés** (nyomdai előkészítés, szövegszerkesztés, 3 nyelvű korrektúra (magyar, szlovák, angol), mintapéldány készítése, ábrák szerkesztése, képek restaurálása és szkennelése, borítóterv és oldalterv készítése);
- **nyomtatás és sokszorosítás.**

A tördeléshez kapcsolódó elvárások:

- illusztrált kiadvány (kb. 200 oldal / kiadvány);
- 3 idegen nyelv (magyar, szlovák, angol);
- összes tördelt oldal száma: 3 nyelv x kb. 200 oldal / nyelv = kb. 600 oldal.

A nyomtatással és sokszorosítással kapcsolatos elvárások:

- 4+4 színnyomás, A/4-es méret;
- borító: 300 g, matt műnyomó (MM);
- belív: 90 g-os Offset, ragasztó kötés;
- darabszám: 3 nyelv x 600 példány = 1800 példány.

Megjegyzés:

Az útmutató fordítása nem képezi az ajánlattevő feladatát.

Benyújtandó dokumentumok:

- a nyomdai előkészítést követően, valamint a nyomtatás és sokszorosítás előtt a Megbízó számára megküldött „pdf” verzió. (A nyomtatás és sokszorosítás csak a Megbízó jóváhagyását követően végezhető el.);
- nyomtatott és sokszorosított példányok.

Teljesítési határidő:

A nyomdai munkálatokat a kéziratok kézhez vételétől számított 30 napon belül kell elvégezni.

2. sz. részfeladat

Feladat:

Erőforrás menedzsment, megújuló energia használata – tájékoztató füzetek (6 különböző fajta) nyomdai munkálatainak elvégzése. Az alábbi leírás 1 füzetre vonatkozik:

A nyomdai munkálatok 2 fő szakasza és kapcsolódó tevékenységei:

- **tördelés** (nyomdai előkészítés, szövegszerkesztés, 3 nyelvű korrektúra (magyar, szlovák, angol), mintapéldány készítése, ábrák szerkesztése, képek restaurálása és szkennelése, borítóterv és oldalterv készítése);
- **nyomtatás és sokszorosítás.**

A tördeléshez kapcsolódó elvárások:

- illusztrált füzetek (12 oldal / füzet);
- 3 idegen nyelv (magyar, szlovák, angol);
- összes tördelt oldal száma: 3 nyelv x 12 oldal = 36 oldal.

A nyomtatással és sokszorosítással kapcsolatos elvárások:

- 4+4 színnyomás, A/4-es méret;
- borító: 200 g, matt műnyomó (MM);
- belív: 90 g-os Offset, ragasztó kötés;
- darabszám: 3 nyelv x 500 példány = 1500 példány.

Megjegyzés:

A tájékoztató füzetek fordítása nem képezi az ajánlattevő feladatát.

Benyújtandó dokumentumok:

- a nyomdai előkészítést követően, valamint a nyomtatás és sokszorosítás előtt a Megbízó számára megküldött „pdf” verzió. (A nyomtatás és sokszorosítás csak a Megbízó jóváhagyását követően végezhető el.);
- nyomtatott és sokszorosított példányok.

Teljesítési határidő:

A nyomdai munkálatokat a kéziratok kézhez vételétől számított 30 napon belül kell elvégezni.

3. sz. részfeladat**Feladat:**

PR-brosúra és szórólapok (a projekt eseményeit bemutató promóciós eszközök) nyomdai munkálatainak elvégzése.

A nyomdai munkálatok 2 fő szakasza és kapcsolódó tevékenységei:

- **tördelés** (nyomdai előkészítés, szövegszerkesztés, 3 nyelvű korrektúra (magyar, szlovák, angol), mintapéldány készítése, ábrák szerkesztése, képek restaurálása és szkennelése, borítóterv és oldalterv készítése);
- **nyomtatás és sokszorosítás.**

A brosúra tördeléséhez kapcsolódó elvárások:

- illusztrált nyomtatvány (12 oldal / nyomtatvány);
- 3 idegen nyelv (magyar, szlovák, angol);
- összes tördelt oldal száma: 3 nyelv x 12 oldal = 36 oldal.

A brosúra nyomtatással és sokszorosítással kapcsolatos elvárások:

- 4+4 színnyomás, A/5-ös méret;
- borító: 300 g, matt műnyomó (MM);

- belív: 90 g-os Offset, ragasztó kötés;
- darabszám: 3 nyelv x 2500 példány = 7500 példány.

Megjegyzés:

A brosúra fordítása nem képezi az ajánlattevő feladatát.

A szórólap tördeléséhez kapcsolódó elvárások:

- illusztrált, egyoldalas szórólapok;
- 3 idegen nyelv (magyar, szlovák, angol);
- összes tördelt oldal száma: 3 nyelv x 1 oldal = 3 oldal.

A szórólap nyomtatással és sokszorosítással kapcsolatos elvárások:

- 4+4 színnyomás, A/5-ös méret;
- 90 g-os Offset;
- darabszám: 3 nyelv x 500 példány = 1500 példány.

Megjegyzés:

A szórólap fordítása nem képezi az ajánlattevő feladatát.

Benyújtandó dokumentumok (mind a brosúra, mind a szórólapok esetén):

- a nyomdai előkészítést követően, valamint a nyomtatás és sokszorosítás előtt a Megbízó számára megküldött „pdf” verzió. (A nyomtatás és sokszorosítás csak a Megbízó jóváhagyását követően végezhető el.);
- nyomtatott és sokszorosított példányok.

Teljesítési határidő:

A nyomdai munkálatokat a kéziratok kézhez vételétől számított 30 napon belül kell elvégezni.